

ДЕРЖАРХІВ	Сумської області	Р-4641	13	342
Фонд №	Опис №	Архівний №		

Управління СБУ
по Сумській області

Регістраційне
ДЕЛО № 15047

Бедногой

Василь Тюрков

Наказано: 20 червня 1948
Опенено: 23 липня 1951
на 15 листів

ДЕРЖАРХІВ	Сумської області	Р-4641	13	342
Фонд №	Опис №	Архівний №		

Ліс для відбудови Полтави

ПОЛТАВА. (Наш кор.) День-у-день тисячі представчан виходять на відбудову рідного міста. Прискореними темпами заготовляють цеглу, лісоматеріал, очищують від руїн територію. К. Прохотенко Полтавської залізничної технічної школи влаштували кілька недільних і заготовили 1.000 кубометрів валяного дерева лісу.

Ніжинський промкомбінат

НІЖИН. (Наш кор.) Ніжинський промкомбінат виготовляє до весняних робіт у кожну хвилину, швей, посторонки, а також граблі, сапки та інше просте знаряддя і зброю.

Вироби з місцевої сировини

Заманчується і година мас і тулуб

Політичне становище

16 квітня в Народному секретарстві СРСР відбулася перед-конференція державських і закордонних справ Народного секретарства СРСР тов. А. В. Вышинський, в зв'язку з питаннями про політичне становище Італії, які надходять з такою заявою:

В теперішній час Італія, де союзники мають великий плацдарм для боротьби проти хітлерівської Німеччини, має важливе значення в справі прискорення поразки Німеччини. Минуло вже 7 місяців з часу складення перемір'я з урядом Бадольо. Сьогодні — тобто великий для оцінювання демократичних і антифашистських сил визволеної Італії, в цілях їх активної участі у воєнних зусиллях союзників проти збройних сил Гітлера і фашистської зграї Муссоліні. Проте, замість такого об'єднання

Італії

найшвидшої ліквідації розкладу в таборі політичних сил, союзники взяли участь у боротьбі союзників за прискорення поразки Німеччини, звернувся до урядів США і Великобританії з пропозицією спільно розглянути питання про заходи до об'єднання всіх демократичних і антифашистських сил визволеної Італії на базі відповідного покращення складу уряду Бадольо, вивши до нього представників антифашистських партій. Як відомо, Московська конференція, яка поклала міцну базу спільних дій союзників і відносно Італії, прямо вказала на те, що «необхідно, щоб італійський уряд був зроблений демократичнішим, шляхом включення представників тих шарів італійського народу, які завжди виступали проти фашизму».

Обмін думками між СРСР, США і Великобританією італійським питанням і в результаті вийшло рішення, що італійський уряд повинен бути зроблений демократичнішим, шляхом включення представників тих шарів італійського народу, які завжди виступали проти фашизму. Обмін думками між СРСР, США і Великобританією італійським питанням і в результаті вийшло рішення, що італійський уряд повинен бути зроблений демократичнішим, шляхом включення представників тих шарів італійського народу, які завжди виступали проти фашизму.

17 травня 1944 року.

арх 15047

17 квітня 1944 року.

РАДЯНСЬКА УКР

Від Радянського Інформбюро

Оперативне зведення за 16 квітня

Протягом 16 квітня на КИШИНІВСЬКОМУ напрямі наші війська, форсувавши на ряді ділянок ріку Дністер, захопили плацдарми на правому березі ріки і вели бої по їх розширенню.

На південь від міста ТИРАСПОЛЬ наші війська, форсувавши Дністер, оволоділи населеними пунктами УРСОЯ, КІЦКАНЬ, КОПАНКА і вели бої за розширення захопленого плацдарму.

Війська ОКРЕМОЇ ПРИМОРСЬКОЇ АРМІЇ, розвиваючи наступ, оволоділи містом і портом на Чорному морі ЯЛТА, одним з опорних пунктів оборони противника на південному побережжі КРИМУ, а також з боями зайняли понад 40 інших населених пунктів, в тому числі місто АЛУПКА, курортні селища ГУРЗУФ, ЛІВАДІЯ, КОРЕІЗ, СІМЕІЗ, АРТЕК, КІКЕНЕІЗ і населені пункти АДІМ-ЧОКРАК, КОКЛУБ, КОККОЗИ, ЛІМЕНИ, КУЧУККОЙ.

На інших ділянках фронту — розшуки розвідників і в ряді пунктів бої місцевого значення.

Протягом 15 квітня наші війська на всіх фронтах підбили і знищили 91 німецький танк. У повітряних боях і вогнем зенітної артилерії збито 78 літаків противника.

Наліт нашої авіації на залізничну станцію і порт Севастополь

В ніч на 16 квітня наша авіація знову вчинила наліт на залізничну стан-



НКВД СССР

Видом на жительство
служить не может

Проверочно-фильтрационный

пункт

Действительно по «—» — 194 г.

Город

Уейтхайн

Фото-

карточка

УДОСТОВЕРЕНИЕ

Выдано

Бедный Василий Гурьевич

(фамилия, имя, отчество)

год рождения

1926

место рождения

Сумская область,
Грунский р-н, село Турки.

В том, что он по прибытии из

лагеря г. Итете кордо

Германии

с „ 18 „

июня

м-ца по « 19 „

июля

м-ца 1943 г. содержался в

Уейтхайн

проверочно-филь-

трационном пункте НКВД СССР и следует к избранному месту жительства

Сумская область, Грунский р-н, с. Турки
(указать точный адрес)

Удостоверение по приезде к месту жительства должно быть сдано в местный орган НКВД для получения вида на жительство.

Начальник проверочно-фильтрационного пункта

(печать)

Майор

Баранов

(подпись)

Ирина в
Камчатке
29.8.1945 г.
Вечер
На рукописи
сентября 1945 г.
по ннд
у Юрия

Решетрауционный лист.

45-и

Решетрауционного по номеру № 255

Кассенский пункт.

Цейтхайм

/ немцы,

1. Фамилия, имя и отчество Федный
Василий Турев

2. Год и место рождения 1926. с. Турки

Грунский р-н Сумская об.

3. Партийность (где находится парт или комсомольский билет).

б/п

4. Каким Р.В.И. призван в ср. Армии и где находится близкая
родственница. в какую армию не призван

отец: Федный Турин Андреевич

проживал на родим с. Турки.

5. Последнее место службы в ср. Армии, звание,
должность и наименование части. и служил.

6. Где, когда и при каких обстоятельствах попал к немцам.

из с. Турки. Грунский р-н Сумская обл.

1/х 42 года был выведен в армию.

7. Чем занимался и где находился на территории противника

работал на заводе "Ферейнигунт" г. Раувинкель
г. Висс /немец/ в качестве ферноработого.

и работал до освобождения американскими войсками

8. Сколько раз арестовывался, задерживался и допрашивался немцами и за что не подвергался

9. Проходил ли в концлагерь, где численность, наименование лагеря и что там делали. Не находился

10. Проходил ли службу в немецкой армии, военных частях, учреждениях и различных батальонах создаваемых колонизационных немецкой армии. Не служил

11. Прочие данные не имеет.

Собственноручная подпись регистрируемого В. Б. Б. /

примечание:

а) Когда и откуда прибыл в настоящий лагерь 18/VI 1945 год из концлагеря Тобибург. (Германия)

б) Когда и куда ушел из лагеря.

Регистрация прочтена. Сот. Опер. группы „Смерть“

1^й укр. зв. ст. лейтен. /

Регистрационной лист подписан. /

Начальник Опер. группы „Смерть“

1^й укр. зв. майор.

/

30

1 мая.

1945 год.

Регистрационный лист

на прошедшего регистрацию в лагере № 255 или СПП № _____
(ненужное зачеркнуть), дислоцирующегося в населенном пункте Удтхадн

1. Фамилия, имя, отчество	<u>Бедный Василий Гурьевич</u>		
2. Год и место рождения	<u>1926</u> <u>Сумская обл., Грушецкий район</u> <u>Пирковский с/п. село Турки</u>		
3. Национальность	<u>Украинец</u>	4. Образование	<u>7 классов</u>
5. Специальность	<u>Колхозник</u>		
6. Последнее постоянное место жительства и работа на территории СССР (для военнослужащих указывается наименование воинской части).	<u>Сумская обл., Грушецкий р-н</u> <u>село Турки.</u> <u>Работал в колхозе.</u>		
7. Состоял ли в ВКП(б) или ВЛКСМ	<u>Беспартийный.</u>		
8. Почему оказался на территории другого государства	<u>По мобилизации вывезен в</u> <u>Германию. 17.10.42 г.</u>		
9. Подвергался ли арестам, допросам, задержаниям, штрафам со стороны немецких властей (когда, где и за что)	<u>Импровизирован за самовольную отлучку</u> <u>из лагеря немецкой силой.</u> <u>Всех Камбинцев в 1942-43 году, 4 раза.</u>		
10. Содержался ли в спецлагерях противника и что там делали (указать наименование лагеря и адрес)	<u>В спецлагерях не содержался.</u>		
11. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, отрядах, воинских частях, госпиталях, строительных и иных батальонах, создававшихся противником; служил ли в немецких учреждениях, предприятиях, организациях (в каких, в качестве кого).	<u>Работал в селе Камбинцев на шахте</u> <u>с 1942 года по 1945 г. 30/III.</u> <u>В качестве пернорабочего.</u> <u>Вблизи г. Виссен.</u>		
12. Какие отобраны документы при регистрации	<u>Немецкий паспорт №430. Работал картоном.</u> <u>выданный немцами и</u> <u>продуци выданный американцами.</u>		
13. Где проживают близкие родственники, кто именно (указать точный адрес)	<u>Сумская обл., Грушецкий р-н,</u> <u>село Турки. отец Василий Гурьев</u> <u>Владимирович, мать, сестры Гали, Уляна.</u>		
14. Куда следует на постоянное жительство	<u>Сумская область, Грушецкий р-н</u> <u>село Турки.</u>		

Правильность данных мною сведений подтверждаю.

подпись: _____

Регистрационный лист заполнил

подпись: _____

Регистрационный лист проверил:

Председатель регистрационной комиссии НКВД СССР

Мадор

подпись: _____

/ Баранов /

Удостоверение о направлении на постоянное местожительство получил:

(подпись регистрируемого)

Убыл из лагеря «—» _____

194 г.

1947 года февраля 14 дня с. Комсомольск

А. Сотрудник Грυνского Ровна с. Грυνской области
Грυνск сего числа допросил в качестве свидетеля

Грυνский Василий Гурьевич 1926 года
рождения, уроженец и житель с. Комсо-
мольск Грυνского района с. Грυνской обл.
украинец, беспартийный, образование з.на-
сов, колосит, по соц. происхождению из кре-
стьян-бедняков, колхозник, со с. Грυνск
не выехал на оккупированной терри-
тории проживал с октября месяца
1941 года по 1 октября 1942 года. В на-
стоящее время нигде не работает.

Об ответственности за даваемые показания по-
ст. 89 ч. 2 УК РСФСР предупрежден. В. Грυνский

Вопрос: Как вы оказались на оккупированной тер-
ритории?

Ответ: В момент временной оккупации немцами
села Комсомольск Грυνского района, в октя-
бре месяца я проживал в с. Комсомольск и
работал в колхозе "Оверднов" рядовым.

Вопрос: Где проживали и чем занимались вы, окку-
пированный, немцами, территория?

Ответ: С октября месяца 1941 года по 1 октября
1942 года я проживал в с. Комсомольск
Грυνского района и работал в с. Грυνской район.

Вопрос: Когда и при каких обстоятельствах вы
встретились с Германом?

Ответ: 1-го октября 1942 года я насильственно вы-
зван в "Германию".

Вопрос: Где и чем занимались вы на территории
Германии?

Ответ: 17 октября 1942 г. я прибыл в Германию в с.
Кауфбингс и работал в шахте по з.на-
сов 1945 года.

Вопрос: Подвергались ли вы допросам и арестам
со стороны немецких властей?

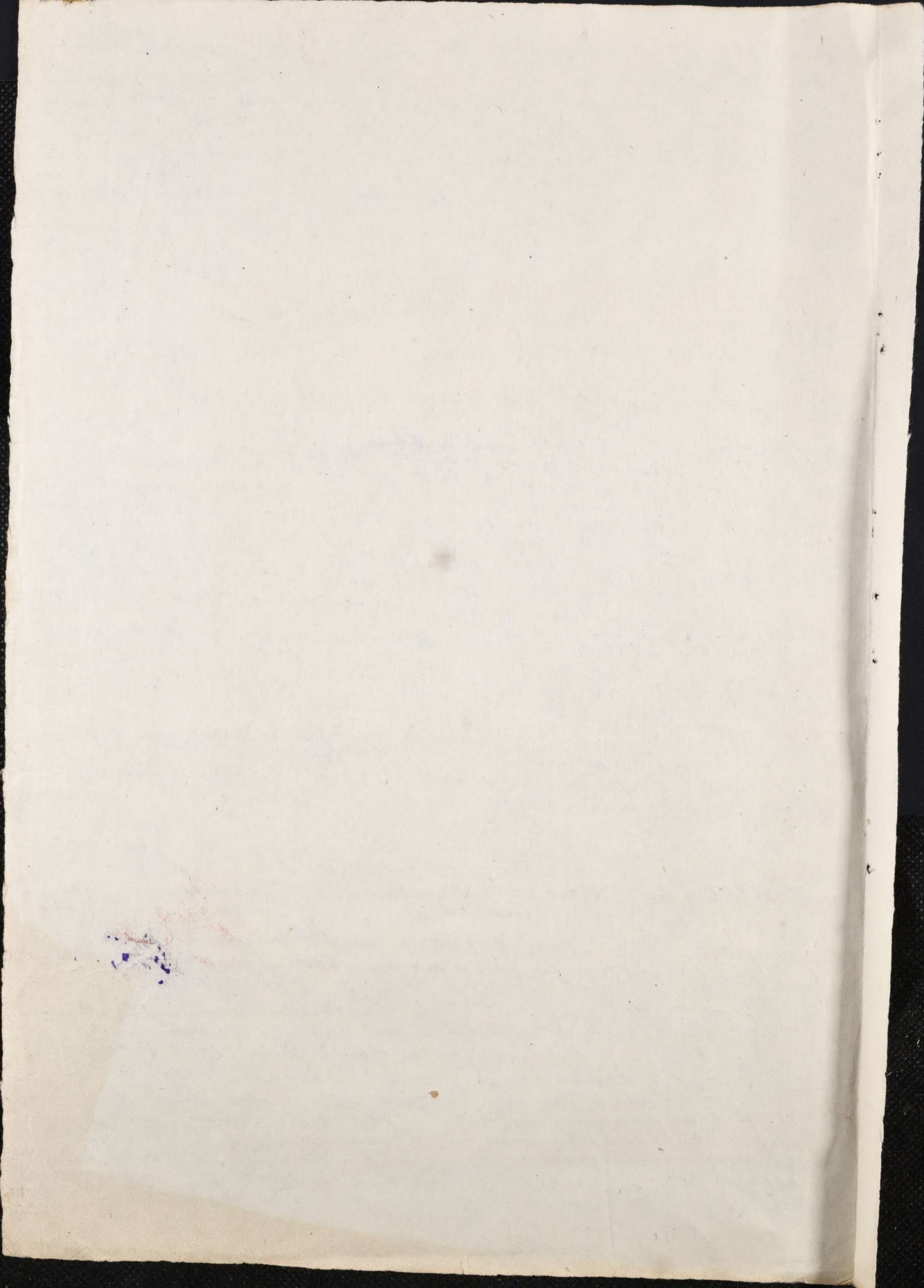
Ответ: Допросам и арестам со стороны немец-
ких властей не подвергался.

Вопрос: Когда и какими войсками вы были
освобождены и где находились до репатри-
ации?

Ответ: 30-го марта 1945 г. Американскими войсками
было занято то село в котором я находился.

После этого сформированная я находи-
лся в Американской зоне оккупации Германии, а
затем был передан в войскам Красной Армии,
где прошел проверку и регистрацию, при этом
был поставлен на учет. Прибыл домой в с. Комсо-
мольск Грυνского района в августе месяце 1945 г.
Показавший истинную картину событий. В. Грυνский

Допросил Сотрудник Грυνского Ровна А. Грυνский



Справка.

65
Дана на гр. Бедный Василий Бурее-
виг 1926 г. рождения. Уроженец и
фамилия с. Турок Брунского р-на
Вушской обл., с крестом-бедиком,
беспартийный, не судим, холост.
На оккупированной территории прожи-
вал с 1941 г. и по 1942 г. и работал
в общем на разных работах. В 1942 г. был на время
услан на канторские работы в Германию и в 1945 г.
сержант в с. Турки как репатриант. В РККА не был,
правительственных наград не имеет, в полиции с
подсудимым не был, органами НКВД не был
не убит. В данное время работает на Чупановском
с/з. Ахтюрского р-на Сослов. с/м 1906, с/м 1934 с/м 1941.

Председатель с/с

И. П. Давыдов

Handwritten text, possibly a signature or name, in blue ink.

[Signature]

Бедный Василий Гурьевич

1926

В. Кошечинское Грузинского р-на Вурм. обл.

Simon

Справочный реестр

Ваше имя Буревий
по числам по листу не проходит

Г. Г. Гусского по листу
майор

Гусского

Гусского

Гусского

Гусского

Гусского

Гусского

Гусского

8

ИЗДАТЕЛЬ

Грушевское РО МВД
Сумской области

4 апреля 1947г.
№ 646

П Р А В Е А:

Выдана гр. *Бедный Василий*
Сурьевич

Год рождения *1926* Адрес *село*

Комсомольское Груше р. и Сум. обл. в том, что по учетам
Грушевского РО МВД, Сумской области, *проходит как репатриант*
и компрометирующими материалами не распо-
лагает.

Начальник Грушевского РО МВД
Старший лейтенант

[Signature]
Л. И. ТЕНЕКО.

8

ВЕРХ

Трудовой Кодекс

1947 г.

ПРАВ

ВВЕДЕН

1947 г.

ВВЕДЕН

1947 г.

ВВЕДЕН

Трудовой Кодекс

1947 г.

ВВЕДЕН

Трудовой Кодекс

З А Б В Г Д Ч Е Ў И Ъ:

/ По 4 н и в т р а д и о ц и о н н о м у Д е л у /.

Д. И. Т. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

Г. Грунь, Сумской обл. 8 апреля

" 8 " Августа 1947г. Мы, члены Исполкома, инициативной комиссии при Губ.ком РСФСР, Губ.ком области рассмотрели инициативное предложение гражданина:

Бедный Василий Гурьевич

В. Комсомольское Ерунскаго уезда Сурх. обл.

... VIII ... года и ...

материалов, как на Грудного В.Т. так и его

ответственности при проверке не установлено.

И рукою доставить. Присвоен № Д-ЖГБ № 00705/30288 от 16-го И
1945 года,

NOT A COPY:

1. Считать гр.-ку Федюк В.С. просереженным в
циновое дело за то, что сдать в архив 1-го отряда дела УМВД Туманов
ти для хранения и выдачи его по оперативным нужд.

2/. Передать фильму андского народа в Гр
, для после дующей разработки.

2. ПАМ. ПАТ. ПР. ПЕР. ПО. ПР.
Ом. ПЕР. ПАТ. ПР. ПЕР. ПО. ПР.

8

ЗАКОН

По праву собственности

8 апреля 1900 года

№ 12345

[Signature]

Председатель
Комиссии
по делу

12345

8 апреля

по делу № 12345, в котором
решено о праве собственности

Решение
Комиссии

Г. Комиссаров
Секретарь

На основании
закона

Решение
Комиссии

Решение
Комиссии

ПОДПИСЬ

Р. С.

1. Справка
по делу № 12345

2. Справка
по делу № 12345

3. Справка
по делу № 12345

[Signature]

Р. С.

10, 11, 12

Пролетарі всіх країн, єднайтеся!

**КОМУНІСТИЧНА ПАРТІЯ
РАДЯНСЬКОГО СОЮЗУ**

**ПАРТІЙНИЙ АРХІВ
СУМСЬКОГО ОБКОМУ
КОМПАРТІЇ УКРАЇНИ**

м. Суми, 244030, вул. Горького 21/1

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

**КОММУНИСТИЧЕСКАЯ ПАРТИЯ
СОВЕТСКОГО СОЮЗА**

**ПАРТИЙНЫЙ АРХИВ
СУМСКОГО ОБКОМА
КОМПАРТИИ УКРАИНЫ**

г. Сумы, 244030, ул. Горького, 21/1

№ _____

З. 1026, Т. 500, 1

340

~~11~~

PERSONAL-AUSWEIS

(kein Identitätsausweis)

Name Wassylj
 Familie name Bidnyj
 Geburtsdatum 11. I. 1926.
 Geburtsort Pizki
Rajon Senkow
 Wohnort Pizki
 Fach Landarbeiter
 Beschäftigung Landarbeiter
 Bürgerschaft Ukraine
 Nationalität Ukrainer
 Serium und Nummer des Sowjet Pas. _____
 Wann und von wem ausgeliefert _____



Der Bürgermeister

[Handwritten signature]

ПАСПОРТ

№

438

10 9
12

Ім'я та по батькові Василь Гурібович
 Прізвище Бідний
 Дата народження 1926р. 11/І
 Місце народження с. Пірки
Зінківського р-ну
 Місце мешкання с. Пірки
 Фах земібороб
 Заняття член громад. двору
 Громадянство Україна
 Національність українець.
 Серія та номер советського паспорта _____
 Коли та ким виданий _____



Голова Районової Управи

[Handwritten signature]



Anwerbegebiet Kiew

Lfd. No.

939
13

Name:

Bigniy

Vorname:

Wassily

geb. am:

1926

Wohnort:

S. Pirov
Lau

Kreisbezirk:

Simetwsky

Beruf:

Arzt: (Tag)

Reben

Entlassung: (Tag)

Anwerbetag:

! - 5. Okt. 1942 !

Handzeichen des Vermittlers:

[Signature]

Obengenannter ist für vordringliche Arbeiten in Deutschland angeworben.

Ansatz zu anderer Arbeit ist verboten.

Der Leiter
der
Anwerbestelle
des General-Bevollmächtigten
für den
Arbeitseinsatz, Kiew,
Dr. JANITZKY
Regierungsrat

340

340

~~Архивное~~ Зимов. Дело № 15047
не ~~содержит~~ сохранено в соответствии с приказом КГБ при С.А. СССР № 00750
и ~~оставлено~~ предназначено для дальнейшего хранения в архиве в агентурном фонде
как дело денатюрисанта, освободившегося
американскими военными
с отражением на оперативно-справочном учете.
Пересмотрел оп. упр. Чубов
М. С. Бабзюк Бабзюк
Согласны:
Начальник _____ отделения _____
Нач. 21 отд. УКГБ при _____
по Сумской обл. Митин
полковник Рогов
23 17 1955 г.

14 340
~~12~~ II

Arbeitskarte

für soujetrus. Arbeitskräfte

aus altsoujetrus Gebiet

Inhaber ist nur zum Zwecke der Arbeitsverrichtung
zum Verlassen der Unterkunft berechtigt.
Владельцу сего разрешается выход из Помещения
единственно ради работы.

linker Zeigefinger

Raum für Fingerabdruck

rechter Zeigefinger

52 mm

Lichtbild

74 mm

Diese Arbeitskarte berechtigt nur zur Arbeit bei dem genannten Betriebsführer und wird beim Verlassen dieses Arbeitsplatzes ungültig

A. Gr. B.

Arbeitskarte — Befreiungsschein*)

Gültig bis auf weiteres. Widerruf vorbehalten

Familiennamē: B i d n y j

Vor(Ruf-)name: Wassily

Geburtsname bei Frauen: _____

Geboren am 11. 1. 26 in Pirki

männlich, ~~weibl.~~ ledig, ~~verh.~~, ~~verw.~~, ~~gesch.~~

Staatsangehörigkeit: ungeklärt (Ostarbeiter)

Volkszugehörigkeit: _____

Herkunftsland (eingereist aus): besetzte Ostgebiete

Heimatort: Pirki

Kreis: Poltawa

Wohnhaft: _____

(bei Ausstellg. d. Befr. Sch.) Beschäftigt als: Schlepper unter Tage

Arbeitsbuch-Nr.: A 188 Bf/00982

Arbeitsstelle: Grube Vereinigung
Katzwinkel-Sieg

Trpt-Nr.: _____ Im Inl. seit 19. 10. 42

Ausgestellt am 16. 3. 194 4

(Dienststempel)



Arbeitsamt
Neuwied

*) Dem ausländischen Arbeiter/Angestellten auszuhändigen!

1513 1/2

Cette carte de travail donne uniquement le droit de travailler chez le patron indiqué. Elle perd sa validité si le porteur abandonne ce poste.

Questa tessera di lavoro autorizza soltanto al lavoro presso il qui menzionato direttore d'azienda e perde la sua validità all'atto dell'abbandono di questo posto di lavoro.

Deze arbeidskaart geeft slechts recht op werk bij den genoemden bedrijfsleider en verliest hare geldigheid bij het verlaten von het werk.

Denne Arbejdskort giver kun Ret til Arbejde hos omstaaende Arbejdsgiver og mister sin Gyldighed, hvis denne Arbejdsplads forlades.

Ez a munkajegy csak a tuloldalon megnevezett munkavezetőnél való munkára jogosít és a munkahely elhagyása után érvényét veszti.

Această legitimăție de muncă este valabilă numai la șeful de întreprindere numit pe contrapagină. Ea își pierde valabilitatea în caz de părăsire a acestui loc de muncă.

Ova radnička karta daje pravo na posao samo kod šefa preduzeća koji je imenovan na drugoj strani i neće važiti ako to zaposlenje bude napušteno.

Tento pracovný listok oprávňuje k práci len u správcu podniku, na druhej strane menovaného a opustením tohoto pracovného miesta stáva sa neplatným.

Niniejsza karta pracy uprawnia do pracy tylko u wymienionego pracodawcy i traci ważność po opuszczeniu tego miejsca pracy.

Това удостоверение важи само за работа при означения на другата страна ръководител на предприятието. То губи значението си при напускането на това място.

Ця карта праці управнює да праці тільки у названого провідника закладу і втрачає важність, коли покинути те місце праці.

Настоящая рабочая карточка дает право на работу только у поименованного работодателя и теряет силу с оставлением этого места работы.

Jc*2* 4
'5
Jc* Jc*

188

Landesarbeitsamt Rheinland Nr. XI 188

Familienname: Bidnyj Rufname: Wassily

(bei Frauen auch Geburtsname): led. ~~verh.~~ ~~verw.~~ ~~gesch.~~

Geburtstag: 11.5.26 Wird die deutsche Sprache beherrscht? Ja / nein*) männlich / ~~weiblich~~*)

Heimatort: Pirki Kreis: Senkow

Staatsangehörigkeit: sowjetrussisch

Beruf und Berufsgruppe: Schlepper 3o2

Arbeitsbuch-Nr.: ---

Unternehmer (Arbeitgeber): Grube Vereinigung

Arbeitsstelle (Ort): Katzwinkel Kreis: Altenkirchen

Ausgestellt am 6.1. 194 3 Gültig bis zum 16.10. 194 4

*) (Nichtzutreffendes streichen)

Raum für Eintragungen des Wirtschaftsamts

Raum für Vermerke des Arbeitsamts

ALLIED EXPEDITIONARY FORCE

D. P. INDEX CARD

'G 01480712

1.

(Registration number)

16-35306-1

2.

(Family name)

(Other given names)

3.

(Signature of holder)

D. P. 1

*Keep this card at all times to assist
your safe return home. The Regis-
tration Number and your name iden-
tify you and your Registration Record.*

GPO 16-35306-1

1. Фамилия Бедный

2. Имя Василий

3. Отчество Гурьевич

4. Год рождения 1926 5. Место рождения Сурск

об. Иркутск. р. с. Тирно

6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию

Сурск. об. Иркутск. р. с. Тирно

7. Профессия (специальность) ст. охмизер колл.

8. Партийность б/н

9. Национальность украинец

10. Гражданство СССР

11. За границей был с 17.10.1942 г. по 14.11.1945 г.

12. В каких странах проживал и что делал

Герм. Кавказские горы. Ферма
искусн. шахта работн.

Точный адрес фильтрационного пункта

Лагерь 253

Село Цайтхайн

Город Цайтхайн

Область _____

Республика _____

Фильтрацию прошел

с 19 г.

по 19 г.

1945.9.

Правильность записанных на меня сведений

подтверждаю

В. И. Грин

подпись

Рубан

фамилия составившего карточку

а) Решение фильтрационной комиссии

б) Выбыл *26.07.1945* *г. Ковель*

указать точный адрес, куда **выбыл**

на жительство: село, город, район, область республика или направлен

в какой лагерь, тюрьму

в) личное дело направлено „ “ _____ 194 г. при № _____

точное название органа НКВД—НКГ

г) Разные отметки

ЗАПІРЯЮЧИЙ НАПИС

У даній справі встановлено ¹⁷ аркушів

(сільськогосподарської)

10 04 2026 р.

Посвід

Підпис

В. В. С.



APT 1 C 3803 !